



ความที่สุก

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ... สำนักการประชาสัมพันธ์ต่างประเทศ, สงต. โทร. 0 2618 2323 ต่อ 1710 -11

ที่... นร 0209.03/ ก40

วันที่... 12 มกราคม 2553

เรื่อง... การเสนอโครงการความร่วมมือกับประเทศสมาชิก (Participation Programme) ประจำปี 2553 - 2554

เรียน... ผอ.สทท. ผอ.สวท. ผอ.สนช. และ ผอ.สปช. 1 - 8

ด้วยกระทรวงศึกษาธิการ ในฐานะสำนักเลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยองค์การ
ศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ (ยูเนสโก) ได้เปิดโอกาสให้หน่วยงานหรือผู้สนใจเสนอ
โครงการด้านสื่อสารมวลชน เพื่อขอรับการสนับสนุนจากยูเนสโก ภายใต้โครงการความร่วมมือกับประเทศ
สมาชิก หรือ Participation Programme ประจำปี ค.ศ. 2010 – 2011 (พ.ศ. 2553 – 2554)

โครงการที่เสนอต้องสอดคล้องกับแผนงานด้านสื่อสารมวลชนของยูเนสโก ซึ่งให้ความสำคัญ
เป็นพิเศษสำหรับโครงการที่ช่วยสนับสนุนกลุ่มประเทศแอฟริกา และความเสมอภาคระหว่างหญิง-ชาย โดย
กลุ่มเป้าหมายที่ยูเนสโกให้ความสำคัญ คือ เยาวชน ประเทศที่พัฒนาน้อยที่สุด ประเทศที่เพิ่งยุติสงคราม และ
ประเทศที่ประสบเหตุภัยพิบัติ ตลอดจนประเทศที่เป็นเกาะขนาดเล็ก ทั้งนี้ ระยะเวลาสิ้นสุดโครงการจะต้อง
ไม่เกินวันที่ 31 ธันวาคม 2554 และโครงการที่เสนอจะต้องผ่านการคัดเลือกจากคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วย
การศึกษา วิทยาศาสตร์และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติก่อนเสนอต่อไปยังยูเนสโก

สำหรับงบประมาณดำเนินโครงการและกิจกรรมต่าง ๆ จะมีเพดานกำหนดไว้ ได้แก่
โครงการระดับชาติ จำนวนไม่เกิน 26,000 เหรียญสหรัฐฯ โครงการระดับอนุภูมิภาค หรือโครงการระหว่าง
ภูมิภาคจำนวนไม่เกิน 35,000 เหรียญสหรัฐฯ และโครงการระดับภูมิภาค จำนวน 46,000 เหรียญสหรัฐฯ
โดยรูปแบบของการเสนอโครงการขอรับการสนับสนุนอาจเป็นในรูปแบบต่าง ๆ เช่น งบประมาณ ผู้เชี่ยวชาญ/
ที่ปรึกษา สิ่งพิมพ์ อุปกรณ์ การประชุม สัมมนา การฝึกอบรม เป็นต้น

ในการนี้ ขอให้หน่วยงานที่สนใจจัดทำรายละเอียดของโครงการตามแบบฟอร์มที่แนบมา
พร้อมนี้ และส่งให้ สปต. ภายในวันที่ 29 มกราคม 2553 เพื่อนำส่งกระทรวงศึกษาธิการต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จักขอบคุณยิ่ง

(นางวรรณา วุฒิอาภรณ์)

ร. ผอ.สปต.



ที่ ศธ 0205

67

8 มกราคม 2553

เรื่อง โครงการความร่วมมือกับประเทศสมาชิก (Participation Programme) ประจำปี 2551-2552
เรียน อธิบดีกรมประชาสัมพันธ์ ในฐานะประธานคณะกรรมการฝ่ายสื่อสารมวลชน
ของคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยการศึกษา วิทยาศาสตร์ และวัฒนธรรมแห่งสหประชาชาติ (ยูเนสโก)
ซึ่งส่งมาด้วย สำเนาแบบฟอร์มการเสนอโครงการ

ตามที่องค์การยูเนสโกขอให้ประเทศสมาชิกพิจารณาเสนอโครงการความร่วมมือกับประเทศสมาชิก
หรือโครงการ Participation Programme ในช่วงเดือนกุมภาพันธ์ เป็นประจำทุก 2 ปี นั้น

ในการเสนอโครงการประจำปี ค.ศ. 2010-2011 (พ.ศ. 2553-2554) กระทรวงศึกษาธิการ ในฐานะ
เลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยยูเนสโก ขอความร่วมมือจากท่านในการพิจารณาเสนอโครงการ
จำนวน 2 โครงการ โดยจัดกรอกในแบบฟอร์มปรากฏอยู่ในสิ่งที่ส่งมาด้วย และส่งไปยังกระทรวงศึกษาธิการ
เพื่อดำเนินการคัดเลือก ภายในวันที่ 5 กุมภาพันธ์ 2553 สำหรับหลักเกณฑ์และเงื่อนไขการเสนอโครงการ
มีดังต่อไปนี้

1. ประเทศสมาชิกสามารถเสนอโครงการได้ประเทศละ 10 โครงการ (เรียงลำดับความสำคัญ)
โดยการเสนอต้องผ่านความเห็นชอบจากคณะกรรมการแห่งชาติว่าด้วยยูเนสโกเท่านั้น

2. โครงการที่เสนอต้องสอดคล้องกับแผนงานและงบประมาณในเอกสาร C/5 ของยูเนสโก
(Programme and Budget) ทั้ง 5 สาขา ได้แก่ การศึกษา วิทยาศาสตร์ วัฒนธรรม สังคมศาสตร์ และสื่อสารมวลชน
โดยยูเนสโกเน้นให้ความสำคัญกับกลุ่มประเทศแอฟริกา และเรื่องความเสมอภาคหญิงชาย สำหรับกลุ่มเป้าหมาย คือ
เยาวชน ประเทศที่พัฒนาน้อยที่สุด ประเทศที่พึ่งพิงอุตสาหกรรม และประเทศที่ประสบเหตุภัยพิบัติ ตลอดจนประเทศที่
เป็นเกาะขนาดเล็ก

3. เพดานงบประมาณสำหรับการดำเนินโครงการและกิจกรรมต่างๆ ได้แก่ โครงการระดับชาติ
จำนวนไม่เกิน 26,000 เหรียญสหรัฐ โครงการในระดับอนุภูมิภาค หรือโครงการระหว่างภูมิภาค จำนวนไม่เกิน
35,000 เหรียญสหรัฐ และโครงการระดับภูมิภาค จำนวน 46,000 เหรียญสหรัฐ โดยรูปแบบของการเสนอโครงการ
ขอรับการสนับสนุน อาจเป็นในรูปแบบต่างๆ เช่น งบประมาณ ผู้เชี่ยวชาญ/ที่ปรึกษา สิ่งพิมพ์ อุปกรณ์ การประชุม
สัมมนา การฝึกอบรม เป็นต้น

4. โครงการที่ได้รับการสนับสนุนงบประมาณจากยูเนสโก ต้องดำเนินโครงการให้เสร็จสมบูรณ์
พร้อมทั้งจัดส่งรายงานการจ่ายเงิน และรายงานการประเมินผล ภายในวันที่ 31 ธันวาคม 2554

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไปด้วย จักขอขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(นางศรีวิการ์ เมฆวัชรชัยกุล)
รองปลัดกระทรวงศึกษาธิการ
เลขาธิการคณะกรรมการแห่งชาติ
ว่าด้วยการศึกษาฯ สหประชาชาติ



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

The Minister of Education
Bangkok
(Thailand)



Ref.: CL/3906

Subject: **Participation Programme in the activities of Member States for 2010-2011**

Sir/Madam,

The Participation Programme, to which all Member States and Associate Members of UNESCO have access, provides a means of supporting activities in the Organization's regular programme priorities. In this biennium, in line with the Approved Programme and Budget for 2010-2011 (35 C/5 Approved), we should like you, when preparing your projects, to take particular account of the two top programme priorities (Africa and gender equality) and the priority target groups (youth, the Least Developed Countries, post-conflict and post-disaster countries and Small Island Developing States).

When formulating any request you may wish to make under the Participation Programme, I invite you to be sure that there is a link between your proposals and the priorities set out in UNESCO's regular programme, in accordance with 35 C/Resolution 67 that is enclosed herewith. Your projects should be submitted on the form annexed to this circular letter, clearly listed in their order of priority. **The closing date for the submission of requests is 28 February 2010.** The Participation Programme and Fellowships Section stands ready to provide you with any further information you may require (tel: +33 1 45 68 15 07, fax: +33 1 45 68 55 34).

I am also pleased to inform you that, under the provisions approved by the General Conference, each region may submit three regional requests in an amount not exceeding US \$46,000 each. These projects may be outside the quota of 10 requests submitted by each Member State, if they so wish.

Furthermore, I should like to draw your attention to the fact that Member States and international non-governmental organizations that received financial assistance under the Participation Programme in previous biennia (up to and including 2008-2009) undertook to forward the following to the Secretariat upon completion of each project:

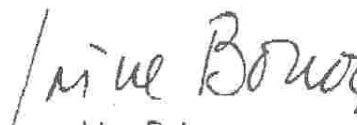
- A **financial report** expressed in US dollars and containing a detailed and accurate statement of expenditure, which should correspond to the budget estimate that the former Director-General approved.
- A **project evaluation report**, which should describe in full the implementation of the project and the results obtained.

I should also like to recall that, as stipulated by the above-mentioned Resolution, no further financial contributions will be forthcoming in 2010-2011 until the Secretariat has received all the financial and evaluation reports on requests and emergency assistance paid before 31 December 2008. The projects approved in the form of financial contributions for the next biennium must be implemented by **31 December 2011, and the financial reports submitted by 30 April 2012 at the latest.**

Any sum not used for the purposes of the project should be reimbursed in the currency of payment.

As you know, in 35 C/Resolution 67, on the Participation Programme, adopted at the last session of the General Conference, I am invited to identify ways and means of strengthening the Participation Programme for the 2010-2011 biennium for the benefit of the Least Developed Countries (LDCs), developing countries, post-conflict and post-disaster countries, Small Island Developing States (SIDS) and countries in transition. For that reason, I suggest that the member countries of the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), and more particularly those on its Development Assistance Committee, as well as all countries whose annual gross domestic product per capita exceeds \$10,000, refrain from submitting requests. The funds saved could thus be available for the Member States which need them most, as indicated in the General Conference Resolution stated above.

Accept, Sir/Madam, the assurances of my highest consideration.


Irina Bokova
Director-General

Enclosures: 5 annexes

cc: National Commissions for UNESCO
Permanent Delegations to UNESCO